

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 1 de 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

ADDINOL RACING 4T 10W-30

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância ou mistura**

Óleo de motores.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**Produtor**

| | | |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Companhia: | ADDINOL Lube Oil GmbH | |
| | Gebäude 4609 | |
| Estrada: | Am Haupttor | |
| Local: | D-06237 Leuna | |
| Telefone: | +49 (0) 3461 845-0 | Telefax: +49 (0) 3461 845-555 |
| Endereço eletrónico: | info@addinol.de | |
| Pessoa de contato: | Application Technology | |
| Internet: | www.addinol.de | |
| Divisão de contato: | ADDINOL Application Technology | |

Fornecedor

| | | |
|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Companhia: | Sociedade de Rolamentos, SDR S.A. | |
| Estrada: | R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843 | |
| Local: | P- 4100-247 Porto | |
| Telefone: | + 351 22 619 83 20 | Telefax: + 351 22 619 83 21 |
| Endereço eletrónico: | sdr@sdr.pt | |
| Internet: | http://www.sdr.pt | |

1.4. Número de telefone de emergência:

CIAV +351 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Identificação diferenciada de misturas especiais**

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

Conselhos adicionais

O produto não está sujeito a rotulagem obrigatória, de acordo com as directivas comunitárias ou as respectivas leis nacionais.

2.3. Outros perigos

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Não deixar que o produto derramado seja absorvido no solo.

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas**

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 2 de 9

Componentes perigosos

| N.º CAS | Nome químico | | | Quantidade |
|------------|---|---------------|------------------|---------------|
| | N.º CE | N.º de índice | N.º REACH | |
| | Classificação-GHS | | | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | 80 - <= 100 % |
| | 265-157-1 | | 01-2119484627-25 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE

| N.º CAS | N.º CE | Nome químico | Quantidade |
|------------|--|---|---------------|
| | Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE | | |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | 80 - <= 100 % |
| | dérmico: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg | | |

Conselhos adicionais

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendação geral**

Auto- protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

Se for engolido

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Água atomizada. Espuma. Pó extintor. Dióxido de carbono (CO₂).

Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 3 de 9

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Enxofre óxido. óxidos de fósforo. Óxidos nítricos (NO_x). fuligem

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Outras informações**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7
Protecção individual: ver secção 8
Secção 12: Informação ecológica
Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Evitar a formação de vapor de óleo. No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco. Conservar unicamente no recipiente de origem.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.
Manter afastado de: Agentes oxidantes.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Temperatura de armazenagem recomendada: 5 - 40°C

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 4 de 9

Proteger de: calor. Radiação UV/luz solar. gelo.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Óleo de motores. Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**8.1. Parâmetros de controlo****Valores DNEL/DMEL**

| N.º CAS | Substância | Via de exposição | Efeito | Valor |
|------------|---|------------------|-----------|------------------------|
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | |
| | Trabalhador DNEL, a longo prazo | por inalação | sistémico | 2,73 mg/m ³ |
| | Trabalhador DNEL, a longo prazo | por inalação | local | 5,58 mg/m ³ |
| | Trabalhador DNEL, a longo prazo | dérmico | sistémico | 0,97 mg/kg p.c./dia |
| | Consumidor DNEL, a longo prazo | por inalação | local | 1,19 mg/m ³ |
| | Consumidor DNEL, a longo prazo | oral | sistémico | 0,74 mg/kg p.c./dia |

Valores PNEC

| N.º CAS | Substância | Valor |
|------------|---|------------|
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | |
| | Envenenamento secundário | 9,33 mg/kg |

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controlo da exposição**Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Medidas de higiene

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 166

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 5 de 9

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Protecção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

| | | | |
|---|--------------------|--------------------------|-----------------|
| Estado físico: | líquido/a | | |
| Cor: | amarelo - castanho | | |
| Odor: | caraterístico | | |
| | | Método | |
| Valor-pH: | | não aplicável | |
| Mudanças do estado de agregação | | | |
| Ponto de fusão: | | Não há dados disponíveis | |
| Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: | | Não há dados disponíveis | |
| Pourpoint: | | -39 °C | ASTM D 7346 |
| Ponto de inflamação: | | 237 °C | DIN EN ISO 2592 |
| Inflamabilidade | | | |
| sólido/líquido: | | Não há dados disponíveis | |
| gás: | | Não há dados disponíveis | |
| Perigos de explosão | | | |
| Não há dados disponíveis | | | |
| Inferior Limites de explosão: | | Não há dados disponíveis | |
| Superior Limites de explosão: | | Não há dados disponíveis | |
| Temperatura de auto-ignição: | | Não há dados disponíveis | |
| Temperatura de auto-ignição | | | |
| sólido: | | Não há dados disponíveis | |
| gás: | | Não há dados disponíveis | |
| Temperatura de decomposição: | | Não há dados disponíveis | |
| Propriedades comburentes | | | |
| Não há dados disponíveis | | | |
| Pressão de vapor: | | Não há dados disponíveis | |
| Densidade (a 15 °C): | | 0,860 g/cm ³ | DIN 51757 |
| Hidrossolubilidade: | | praticamente insolúvel | |
| Solubilidade noutros dissolventes | | | |
| Não há dados disponíveis | | | |

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 6 de 9

Coeficiente de partição
n-octanol/água:

Não há dados disponíveis

Viscosidade/cinemático:
(a 100 °C)10,5 mm²/s ASTM D 7042

Densidade relativa do vapor:

Não há dados disponíveis

Velocidade de evaporação:

Não há dados disponíveis

9.2. Outras informações

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiais incompatíveis

Reacção com : Agentes oxidantes, forte. Ácido.

10.6. Produtos de decomposição perigososEm caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Enxofre óxido. óxidos de fósforo. Óxidos nítricos (NO_x). fuligem**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mistura não testada.

| N.º CAS | Nome químico | | | | |
|------------|---|-------------------|----------|---------------------|--------------------|
| | Via de exposição | Dose | Espécies | Fonte | Método |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | | |
| | via oral | DL50 > 5000 mg/kg | Ratazana | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | via cutânea | DL50 > 5000 mg/kg | Coelho | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |

Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 7 de 9

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2. Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Não há dados disponíveis

Mistura não testada.

| N.º CAS | Nome químico | | | | | |
|------------|---|---------------|-----------|----------|---------------------|--|
| | Toxicidade aquática | Dose | [h] [d] | Espécies | Fonte | Método |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | | | |
| | Toxicidade aguda para peixes | LL50 mg/l | > 100 | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) OECD Guideline 203 |
| | Toxicidade aguda para algas | CE50r mg/l | >100 | 72 h | | |
| | Toxicidade para peixes | NOEC mg/l | >= 1000 | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a |

12.2. Persistência e degradabilidade

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não há dados disponíveis

12.4. Mobilidade no solo

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

não aplicável

12.7. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis

Conselhos adicionais

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 8 de 9

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

130205 ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (EXCETO ÓLEOS ALIMENTARES, 05, 12 E 19); Óleos de motores, transmissões e lubrificação usados; óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

- 14.1. Número ONU:** -
- 14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -
- 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -
- 14.4. Grupo de embalagem:** -

Transporte fluvial (ADN)

- 14.1. Número ONU:** -
- 14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -
- 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -
- 14.4. Grupo de embalagem:** -

Transporte marítimo (IMDG)

- 14.1. Número ONU:** -
- 14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -
- 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -
- 14.4. Grupo de embalagem:** -

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Número ONU:** -
- 14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -
- 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -
- 14.4. Grupo de embalagem:** -

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

Conselhos adicionais

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL RACING 4T 10W-30

Data de revisão: 17.11.2021

Código do produto: 721057

Página 9 de 9

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 28

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 2,3,4,5,6,7,9,11,12,16.

Abreviaturas e acrónimos

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

Outras informações

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)